

Porównanie tłumaczeń II Kronik 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy stało się Słowo JAHWE do Szemajasza,* męża Bożego, tej treści: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy JAHWE skierował swoje Słowo do Szemajasza, męża Bożego:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz słowo JAHWE doszło do Szemajasza, męża Bożego:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się słowo Pańskie do Semejasza, męża Bożego, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstała się mowa PANSKA do Semej, człowieka Bożego, mówiąc:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wówczas Pan skierował słowo do Szemajasza, męża Bożego:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy doszło słowo Pana Szemajasza, męża Bożego, tej treści:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy doszło do Szemajasza, męża Bożego, słowo JAHWE:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale wtedy Pan skierował do Szemajasza, człowieka Bożego, takie słowo:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe jednak przemówił do Szemaji, męża Bożego, tymi słowy:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І слово господнє було до Самея божого чоловіка, мовлячи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc miało miejsce słowo WIEKUISTEGO do Szemaji, Bożego męża, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wówczas do Szemajasza, męża prawdziwego Boga, doszło słowo JAHWE, mówiące:

¹⁾ <x>140 12:5</x>